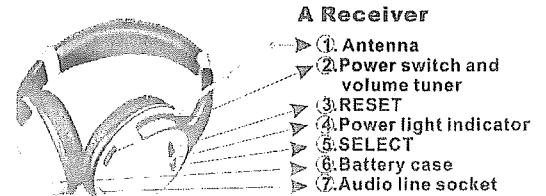
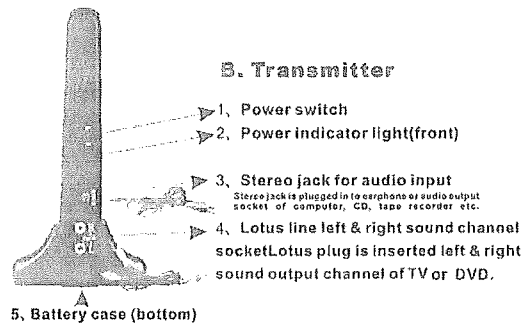
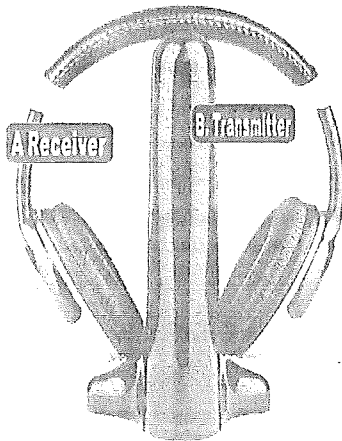


## 1. Appearance and functions



Note: this product can be used as wired earphone when connected with audio line.

Effective transmitting range : up to 25m\* (without interference)  
Maximum range : result will be varied upon the condition

## 2. Installation

### Installation of receiver (Figure A)

Open battery case cover and place in two AAA/ LR03 batteries.

### Installation of transmitter (Figure B)

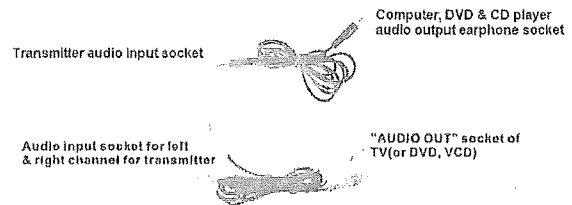
Place in two AAA/ LR03 batteries.

Plug lotus jack into "AUDIO OUT" socket of transmitter/TV (or DVD).

(Note: TV, DVD uses lotus plug )

Stereo plug should be respectively inserted into transmitter's audio input socket and audio output earphone socket of computer or CD player.

(Note: volume of received sound is also determined by volume of computer or CD player)



## 3. Operation instructions

- 1) Turn power switch upward to activate transmitter; the power light should be turned on.
- 2) Pull up receiver's antenna, turn receiver's power switch upward and volume tuner to your desired position; the power light should be turned on.
- 3) Press RESET button and SCAN button to receive TV sound. (Note: the first sound received is from TV, and then FM radio, computer/ DVD and similar products.)

## 4. Radio receiving

- 1) Receiver can be used as FM radio receiver when used alone.
- 2) Turn upward to turn on receiver's volume control, the power light should be turned on and pull up receiver's antenna.
- 3) Press RESET and then digital SCAN to automatically scan FM radio between 88MHz to 108MHz; one radio station will be scanned and locked for each time SCAN button is pressed.

## 5. Using wired earphone

Receiver is supplied with an audio wire to use as a wired earphone.

### Cautions:

If sound is too loud or distorted, please turn down source volume (TV or other products) to improve receiving effect. Replace batteries when the following problems occur:

Power light is dim.

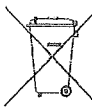
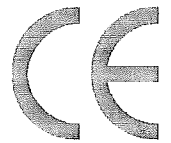
Receiver can barely receive sound. Sound volume is low and distorted.

Turn off transmitter's power supply after usage. (It is suggested to place transmitter at high position for better signal receiving.)



## 6. Warning on batteries

- Never mix alkaline, standard (carbon-zinc) and rechargeable (nickel hydride).
- Don't mix new and used batteries.
- Don't attempt to recharge non rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the device (if possible) before charging them.
- Rechargeable batteries must always be recharged under adult supervision.
- Remove used batteries.
- Never short the power supply terminals.
- Always use the recommended or equivalent battery types.
- Always pay attention to battery polarity.

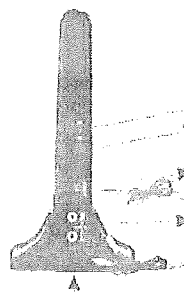
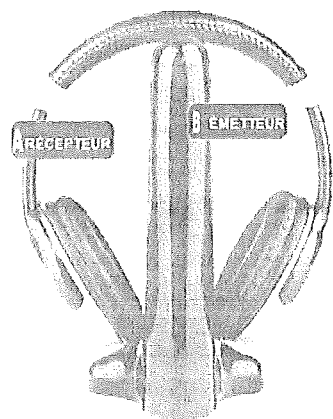


**WARNING: You should not dispose of this device with your household waste.**

**A selective collection system for this type of product is implemented by your local authorities. Please contact your local authorities to find out how and where collection takes place. These restrictions apply because electrical and electronic devices contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or on human health and must be recycled.**

**This symbol indicates that electrical and electronic devices are collected selectively. The symbol shows a waste container crossed out with an X symbol.**

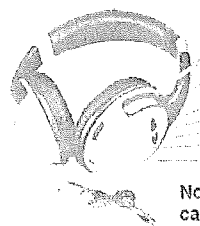
## 1. Descriptions et fonctions



5. Compartiment des piles  
(sous la base)

### B. Émetteur

1. Bouton d'alimentation
2. Voyant d'alimentation (avant)
3. Prise stéréo d'entrée audio  
La prise stéréo est branchée au casque ou à la prise de sortie audio d'un ordinateur, lecteur CD, cassette, etc.
4. Ligne Lotus de la prise de son gauche et droite.  
La prise lotus est insérée dans la prise de sortie du son d'une TV ou d'un lecteur DVD.



### A Récepteur

1. Antenne
2. Bouton d'alimentation et tuner de volume
3. RESET
4. Voyant d'alimentation
5. SCAN
6. Compartiment des piles
7. Prise ligne audio

Note : ce produit peut être utilisé comme casque filaire lorsqu'il est branché à une ligne audio.

Portée de transmission effective : jusqu'à 25m\* (sans interférence)

\* Portée maximale: le résultat peut varier en fonction des conditions

## 2. Installation

### Installation du récepteur (Figure A)

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles et installez deux piles AAA ou LR03.

### Installation de l'émetteur (Figure B)

Installez deux piles AAA ou LR03.

Branchez la prise lotus à la prise "AUDIO OUT" de l'émetteur/TV (ou lecteur DVD)

(Note: La TV et le lecteur DVD utilise une prise lotus).

La prise stéréo doit être insérée respectivement dans la prise d'entrée audio de l'émetteur et la prise de sortie audio casque d'un ordinateur ou lecteur CD.

(Note: le volume du son reçu est également déterminé par le volume de l'ordinateur ou du lecteur CD)

Prise d'entrée audio de l'émetteur



Prise de sortie audio casque ordinateur et lecteur DVD, CD

Prise d'entrée audio de l'émetteur



Prise de sortie audio casque ordinateur et lecteur CD

## 3. Instructions de fonctionnement

- 1) Tournez le curseur d'alimentation (vers le haut) pour activer l'émetteur ; le voyant d'alimentation doit être allumé.
- 2) Tirez vers le haut l'antenne du récepteur, tournez le curseur d'alimentation (vers le haut) et le tuner de volume sur la position désirée; le voyant d'alimentation doit être allumé.
- 3) Appuyez sur le bouton RESET et le bouton SCAN pour recevoir le son TV. (Note: le premier son reçu est celui de la TV, puis de la radio FM, ordinateur/ lecteur DVD et produits similaires.)

## 4. Réception radio

- 1) Le récepteur peut être utilisé comme un récepteur radio FM lorsqu'il est utilisé seul.
- 2) Tournez le curseur d'alimentation vers le haut pour activer le contrôle de volume du récepteur, le voyant d'alimentation doit être allumé et tirez l'antenne du récepteur.
- 3) Appuyez sur RESET puis SCAN pour rechercher automatiquement les stations FM entre 88MHz et 108MHz; une station sera numérisée et bloquée à chaque fois que le bouton SCAN est pressé.

## 5. Utilisation du casque filaire

Le récepteur est fourni avec un câble audio pour être utilisé comme un casque filaire.

Précautions:

Si le son est trop fort ou déformé, veuillez baisser le volume de la source

(TV ou autres produits) pour améliorer l'effet de réception.

Remplacez les piles lorsque les problèmes suivants se produisent:

Le voyant d'alimentation est faible.

Le récepteur peut à peine recevoir le son. Le volume sonore est faible et déformé.

Coupez l'alimentation électrique de l'émetteur après usage. (Il est recommandé de placer l'émetteur bien haut pour obtenir une meilleure réception du signal.)

Entrée audio du récepteur



Brancher la prise de sortie audio sur l'ordinateur

## 6. Avertissements concernant les piles

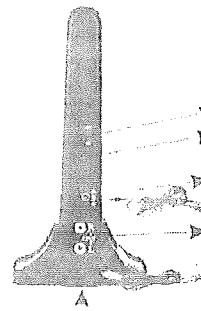
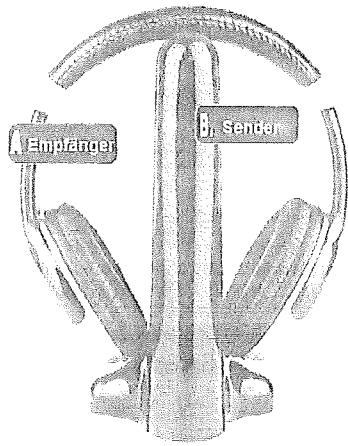
- Ne mélangez pas des piles alcalines, ordinaires (carbone-zinc) et rechargeables (nickel hydrure).
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées.
- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
- Retirez les piles rechargeables de l'appareil (si possible) avant de les charger.
- Les piles rechargeables doivent toujours être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Enlevez les piles usagées.
- Ne court-circuitiez pas les bornes d'alimentation.
- Utilisez toujours des piles du type recommandé ou d'un type équivalent.
- Respectez la polarité des piles.



**ATTENTION : Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.**



## 1. Aussehen und Funktionen



5. Batteriegehäuse (unten)

### B. Sender

1. Stromschalter
2. Stromanzeigelampe (Vorderseite)
3. Stereostecker für Audio-Eingang  
Der Stereostecker wird in den Kopfhörer oder die Audio-Eingangsbuchse des Computers, CD, Tonbandgeräts usw. gesteckt
4. Lotuskabel linke & rechte Tonkanalbuchse  
Lotusbuchse wird links und rechts an Tonausgangsbuchse von TV und DVD eingesteckt.



### A Empfänger

1. Antenne
2. Stromschalter und Lautstärkeregler
3. RESET
4. Stromlichtanzeige
5. SCAN
6. Batteriefach
7. Audiokabelbuchse

Hinweis : Dieses Gerät kann als kabelgebundener Kopfhörer verwendet werden, wenn es mit dem Audio-Kabel verbunden ist.

Effektive Sendebereich: bis zu 25 m \* (ohne Interferenz)

\* Maximale Reichweite: Ergebnis kann nach den Bedingungen variiert werden

## 2. Installation

### Installation des Empfängers (Abbildung A)

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel und legen Sie zwei Batterien AAA oder LR03 ein.

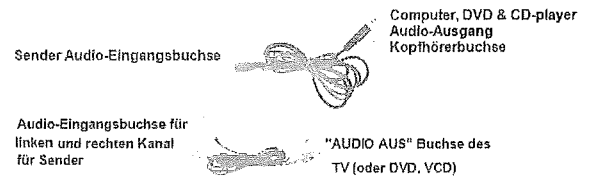
### Installation des Senders (Abbildung B)

Legen Sie zwei AAA oder LR03 Batterien ein.

Stecken Sie den Lotus-Klinkstecker in die "AUDIO OUT"-Buchse des Senders / TV (oder DVD)

(Hinweis: TV oder DVD nutzen den Lotus-Stecker) Stereo-Stecker sollte entsprechend in Eingangsbuchse des Audio-Senders und Audio-Ausgang-Kopfhörerbuchse des Computers oder CD-Players eingesetzt werden.

(Anmerkung: Lautstärke der empfangenen Schalls wird auch durch Lautstärkeregelung des Computers oder CD-Players bestimmt).



## 3. Betriebsanleitung

- 1) Schalten Sie den Stromschalter nach oben, um den Sender zu aktivieren; das Stromversorgungslicht sollte eingeschaltet werden.
- 2) Ziehen Sie die Antenne des Empfängers heraus, schalten Netzschalter des Empfängers nach oben und den Lautstärkeregler an die gewünschte Position; das Stromversorgungslicht sollte eingeschaltet werden.
- 3) Drücken Sie Tasten RESET und SCAN, um den TV-Ton zu erhalten. (Anmerkung: der erste Ton, der empfangen wird, kommt vom Fernseher, und dann FM Radio, Computer / DVD und ähnliche Produkte.)

## 4. Radioempfang

- 1) Der Empfänger kann als UKW-Radio-Empfänger verwendet werden, wenn er allein verwendet wird.
- 2) Drehen Sie ihn nach oben, um auf den Lautstärkeregler des Empfängers einzuschalten, die Power-LED sollte eingeschaltet werden, und ziehen Sie Antenne des Empfängers heraus.
- 3) Drücken Sie RESET und dann digital SCAN, um UKW-Radio zwischen 88 MHz bis 108 MHz automatisch zu scannen; eine Funkstation wird gescannt und jedes Mal gesperrt, wenn die SCAN-Taste gedrückt wird.

## 5. Mit drahtgebundenem Kopfhörer

Der Empfänger wird mit einem Audio-Kabel geliefert, das als ein kabelgebundener Kopfhörer verwendet wird.

Vorsicht:

Wenn der Ton zu laut oder verzerrt ist, bitte die Lautstärke (TV oder andere Produkte) zur Verbesserung der Empfangs reduzieren. Ersetzen Sie die Batterien, wenn die folgenden Probleme auftreten:

Schwaches Licht der Stromanzeige. Empfänger empfängt wenig Ton.

Lautstärke ist zu gering und verzerrt.

Schalten Sie die Stromversorgung des Senders nach Gebrauch aus. (Es wird vorgeschlagen, den Sender zum besseren Signalempfang auf eine hohe Position zu stellen).

Audio-Eingang des Empfängers



Steckverbindung Audio-Ausgangsbuchse am Computer

## 6. Vorkehrungen beim Umgang mit Batterien

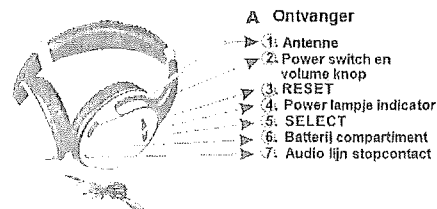
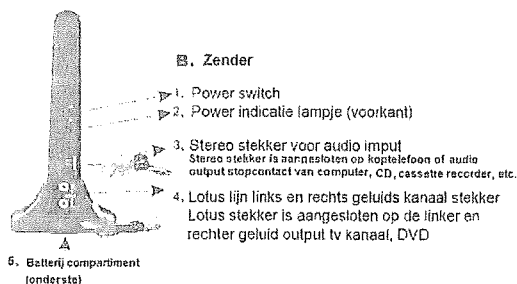
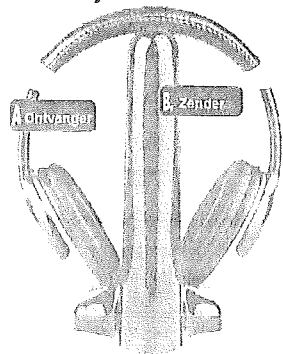
- Keine Alkali-Batterien, gewöhnliche Batterien (Zink-Kohle) und wiederaufladbare Batterien (z.B. NiMH-Akkus) vermischen.
- Keine neuen mit gebrauchten Batterien mischen.
- Nicht versuchen nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien (Akkus) vor dem Laden möglichst aus dem Gerät nehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien muss immer unter Aufsicht eines Erwachsenen geschehen.
- Verbrauchte Batterien entfernen.
- Die Batteriepole nicht kurzschließen.
- Immer Batterien empfohlener oder gleichwertiger Art verwenden.
- Batterien richtig gepolt einlegen.



**ACHTUNG:** Dieses Gerät dürfen Sie nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll entsorgen. Für diese Art von Produkten wird von den Gemeinden ein Getrennsammelsystem bereitgestellt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung, um Informationen über die Standorte der Sammelstellen zu erhalten. Elektro- oder Elektronikprodukte enthalten gefährliche Substanzen, die negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben, und müssen daher recycelt werden. Dieses Symbol gibt an, dass die Entsorgung der Elektro- und Elektronikgeräte über ein Getrennsammelsystem erfolgt. Es stellt eine Mülltonne mit Rädern dar, die durch ein Kreuz durchgestrichen ist.



## 1. Uiterlijkenfuncties



Opmerking : dit product kan worden gebruikt als bedraaide koptelefoon wanneer aangesloten met audio lijn.

Effectieve verzending marge : tot 25m\* (zonder storingen)

\* Maximum marge : resultaat is afhankelijk van de conditie

## 2. Installatie

## Installatie van ontvanger (Figuur A)

Open batterij houder deksel en plaatst twee AAA/LR03 batterijen.

## Installatie van zender (Figuur B)

Plaats twee AAA / LR03 batterijen.

Steeklotusstekker in "AUDIOOUT" stopcontact of zender/TV(of DVD).

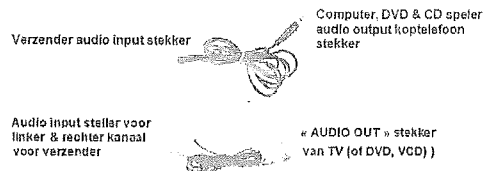
(Opmerking: TV, DVD gebruikt lotusstekker)

Stereosteekker dient respectievelijk in de zender audio te worden gestoken

Inputstekkeren audio output koptelefoon

Stopcontact van computer of CD speler.

(Opmerking: volume van ontvangen geluid is ook bepaald door het volume van de computer of CD speler.)



## 3. Gebruiksaanwijzingen

- 1) Zet de power switch omhoog om de zender te activeren ; het power lampje zou aan moeten zijn.
- 2) Trek de ontvanger antenne omhoog, zet de ontvanger power switch omhoog en de volume knop naar uw gewenste positie ; het power lampje zou aan moeten zijn.
- 3) Druk op de RESET knop om TV geluid te ontvangen. (Opmerking: het eerste geluid dat wordt ontvangen is van de TV, en dan de FM radio, computer/DVD en soortgelijke producten.)

## 4. Radioontvangen

- 1) Ontvanger kan worden gebruikt als FM radio ontvangen wanneer alleen gebruikt.
- 2) Draai omhoog om ontvanger volume in te schakelen, het power lampje zou aan moeten zijn en trek de antenne van de ontvanger uit.
- 3) Druk op RESET en dan digitaal SCAN voor het automatisch scannen van FM-radio tussen 88 MHz tot 108 MHz; een radiostation zal worden gescand en vastgezet voor elke keer dat de SCAN knop is ingedrukt.

## 5. Using bedraaide koptelefoon

Ontvanger heeft een audio draad meegeleverd om een bedraaide koptelefoon te gebruiken.

Waarschuwingen:

Als uw geluid te hard of vervormd is, gelieve afslaan bronvolume (TV of andere producten) om ontvangende effect te verbeteren.

Vervang batterijen wanneer de volgende problemen plaatsvinden : Powerlampje dimis.

Ontvanger bijna geen geluid ontvangt. Geluidsvolumelaagenvormt is.

Uitschakelen van zender voeding na gebruik. (Het wordt voorgesteld om de zender op hoge positie voor het beter signaal ontvangen plaatsen.)

## 6. Using bedraaide koptelefoon

Ontvanger heeft een audio draad meegeleverd om een bedraaide koptelefoon te gebruiken.

Waarschuwingen:

Als uw geluid te hard of vervormd is, gelieve afslaan bronvolume

(TV of andere producten) om ontvangende effect te verbeteren.

Vervang batterijen wanneer de volgende problemen plaatsvinden :

Powerlampje dimis.

Ontvanger bijna geen geluid ontvangt.

Geluidsvolumelaagenvormt is. Uitschakelen van zender voeding na gebruik. (Het wordt voorgesteld om de zender op hoge positie voor het beter signaal ontvangen plaatsen.)



## 7. Waarschuwing betreffende de batterijen

- Combineer geen alkaline batterijen met gewone batterijen (koolstofzink) of oplaadbare batterijen (nikkel hydride).
- Combineer geen nieuwe met gebruikte batterijen.
- Probeer geen batterijen op te laden die niet oplaadbaar zijn.
- Haal indien mogelijk oplaadbare batterijen uit het apparaat alvorens ze op te laden.
- Oplaadbare batterijen moeten altijd worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Verwijder de lege batterijen.
- Zorg er voor dat er geen kortsluiting ontstaat bij voedingspunten.
- Gebruik altijd de aanbevolen batterijen of batterijen van een overeenkomend type.
- Respecteer de polariteit van de batterijen.



**LET OP: U mag dit apparaat niet wegdoen met uw huishoudafval. Uw gemeente heeft een speciaal inzamelsysteem opgezet voor dit soort producten. Vraag op uw gemeentehuis waar zich de speciaal hiervoor bestemde containers bevinden. Elektrische en elektronische producten bevatten namelijk bestanddelen en stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu of voor de volksgezondheid en moeten worden gerecycled. Dit pictogram geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur. Speciaal moeten worden ingezameld. Het pictogram bestaat uit een doorgekruiste container en wielen.**